

years

THE DOLOMITES  
WORLD HERITAGE

# Dolomites UNESCO FEST

Al Plan de Mareo  
St. Vigil in Enneberg  
San Vigilio di Marebbe

**29.06.2019**

[www.sanvigilio.com](http://www.sanvigilio.com)

10  
PROVINZ SÜDTIROL



DOLOMITI  
DOLOMITES  
DOLOMITIS  
unesco

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL



Dolomites  
San Vigilio

## ALLGEMEINES

---

Am 26.06.2009 wurden neun Teilgebiete der Dolomiten aufgrund ihrer landschaftlichen Schönheit sowie ihrer geologischen und geomorphologischen Bedeutung von der UNESCO zum Welterbe ernannt. Sie verteilen sich auf die Autonomen Provinzen Bozen-Südtirol und Trento, Belluno (Region Veneto), Udine und Pordenone (aut. Region Friuli Venezia Giulia) und weisen eine Gesamtfläche von rund 230.000 Hektar auf.

In Südtirol sind die Naturparks Drei Zinnen, Fanes-Sennes-Prags, Puez-Geisler und Schlern-Rosengarten, der Gebirgstock Latemar sowie das Naturdenkmal Bletterbach Teil des Welterbes.

2010 wurde die Stiftung Dolomiten UNESCO gegründet. Sie ist unter anderem als technische und politische Plattform für die betroffenen Provinzen und Regionen tätig. Das Land Südtirol ist zuständig für die Verwaltung seines Anteils am Welterbe. Die Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung ist in Südtirol koordinative Stelle.

## DOLOMITES UNESCO FEST

---

2019 feiert das Dolomiten UNESCO Welterbe sein zehnjähriges Jubiläum. Das Dolomites UNESCO Fest ist in Südtirol die Hauptveranstaltung der Feierlichkeiten. Es wird vom Tourismusverein St. Vigil gemeinsam mit der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, der Stiftung Dolomiten UNESCO und der IDM Südtirol – Alto Adige organisiert.

Das Herzstück der Veranstaltung bilden die Beiträge verschiedener Institutionen und Vereine. Auf der Erlebnismeile informieren sie spielerisch Kinder und Erwachsene über das Welterbe.

Regionale Produkte stehen nicht nur bei der Verpflegung der Gäste im Mittelpunkt. Qualitätsprodukte aus dem gesamten Welterbegebiet werden auch zum Kauf angeboten und aus Belluno sind die berühmten „Gelatieri di Zoldo“ anwesend.

Nicht zuletzt sind die Dolomiten bekannt für ihre Sagen. In St. Vigil werden deshalb auch die lokalen Fanes-Sagen vorgestellt. Zwei Ausstellungen runden das Programm ab.

Im Vorfeld des Festes finden für Experten und Interessierte die Konferenzen „Das Erbe für die künftigen Generationen: Umwelt, Natur und Sternenhimmel“ und „Der Wert und die Rolle des Gebietes für den nachhaltigen Tourismus“ sowie der Runde Tisch „Schönheit und Harmonie der Natur“ statt.



years

THE DOLOMITES  
WORLD HERITAGE

## CENNI GENERALI

---

Il 26.06.2009 le Dolomiti sono state inserite nella Lista del Patrimonio Mondiale UNESCO per la loro bellezza paesaggistica e la rilevanza geologica e geomorfologica. Si estendono tra le Province autonome di Bolzano-Alto Adige e di Trento nonché su quelle di Belluno (Regione del Veneto), Udine e Pordenone (Regione aut. Friuli Venezia Giulia) per una superficie totale di circa 230.000 ettari.

In Alto Adige, il Patrimonio Dolomiti UNESCO abbraccia i parchi naturali Tre Cime, Fanes-Senes-Braies, Puez-Odle, Sciliar-Catinaccio, il massiccio del Latemar e il monumento naturale del Bletterbach.

Nel 2010 è stata istituita la Fondazione Dolomiti UNESCO che funge, tra l'altro, da piattaforma tecnica e politica per le provincie e regioni interessate dal Patrimonio Mondiale. La Provincia di Bolzano è competente per l'amministrazione della parte di Patrimonio che ricade sul suo territorio. Al suo interno, la Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio funge da ente coordinatore.

## DOLOMITES UNESCO FEST

---

Nel 2019 le Dolomiti celebrano il decimo anniversario dell'iscrizione nella Lista del Patrimonio Mondiale UNESCO. Il Dolomites UNESCO Festival è l'evento principale dei festeggiamenti in Alto Adige ed è organizzato dall'Associazione Turistica San Vigilio in collaborazione con la Ripartizione provinciale per la Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio della Provincia di Bolzano, la Fondazione Dolomiti UNESCO e l'IDM Alto Adige.

Al centro dell'evento i contributi di varie istituzioni e associazioni. Bambini e adulti potranno divertirsi e acquisire nuove conoscenze sul Patrimonio Mondiale percorrendo il "miglio delle esperienze".

I prodotti regionali non sono solo al centro del catering. Saranno in vendita anche prodotti di qualità provenienti da tutta l'area del Patrimonio e saranno presenti i famosi "Gelatieri di Zoldo" bellunesi.

Infine, ma non meno importante, le Dolomiti sono famose per le loro leggende. A San Vigilio verranno presentate le leggende dei Fanes. Due mostre completano il programma.

I convegni "I patrimoni per le future generazioni: ambiente, natura e cieli stellati" e "Il valore e il ruolo del territorio per il turismo sostenibile" e la tavola rotonda "La bellezza e l'armonia della natura" si svolgono già prima del festival per esperti e interessati.



**BÈNGNÜS A „AL PLAN DE MAKEO“**

# KONFERENZEN UND RUNDER TISCH

27+28/06/2019

## RAHMENPROGRAMM IM VERANSTALTUNGSSAAL

Einige wichtige und bekannte nationale und internationale Vertreter aus Wissenschaft und Kultur sprechen über die Themen im Programm und stellen sich der Diskussion und dem Austausch mit dem Publikum.

Die Veranstaltungen werden vom **Wissenschaftsjournalisten Luigi Bignami** moderiert und sind kostenlos und offen für alle. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Nähere Informationen unter [www.sanvigilio.com](http://www.sanvigilio.com)

### KONFERENZ - 27/06/2019

#### „DAS ERBE FÜR DIE KÜNFTIGEN GENERATIONEN: UMWELT, NATUR & STERNENHIMMEL“

Organisiert von **Rodolfo Calanca** (*Wissenschaftsautor*)

**9:00 – 13:00** Sternenhimmel und Sterneparks. Orte, die frei von Lichtverschmutzung und Elektrosmog sind.

**14:00 – 18:00** Der Mensch in den Dolomiten: zehntausend Jahre menschliche Siedlungen in den Bleichen Bergen. Die Geschichte der Bevölkerung, Mythen und Legenden und die ladinische Sprache.

### KONFERENZ - 28/06/2019

#### „DER WERT UND DIE ROLLE DES GEBIETES FÜR DEN NACHHALTIGEN TOURISMUS“

Organisiert vom **Italienischen Verein „Geologie und Tourismus“**

**9:00 – 13:00** TEIL 1: Aspekte des Gebietes in den Dolomiten: Geologie, Morphologie, Mineralogie, Paläontologie, Fauna und Flora.

TEIL 2: Erfahrungen und Vorschläge für Bildungseinrichtungen und Öffentlichkeitsarbeit für einen verantwortungsvollen und nachhaltigen Tourismus. Reiserouten und Themenwege, Studententage, Outdoor-Workshops.

**14:00 – 18:00** TEIL 3: Die Rolle des Gebietes beim Anbau lokaler Produkte mit anschließender Verkostung.

### RUNDER TISCH - 28/06/2019 - 21.00 UHR

#### „SCHÖNHEIT UND HARMONIE DER NATUR“

Organisiert von **Rodolfo Calanca** (*Wissenschaftsautor*)

Zu Beginn erleuchtet das Licht des Asteroiden „UNESCO“ die 10-Jahres Feierlichkeiten in St. Vigil in Enneberg. Der anschließende Runde Tisch findet mit Philosophen, Schriftstellern und Denkern statt, die Inspiration und Freude in der wunderbaren Dolomitenlandschaft finden. Teilnehmer sind Don Paul Renner (*O. Prof. für Fundamentaltheologie und Religionswissenschaft Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen*), Marcella Morandini (*Direktor der Stiftung Dolomiten UNESCO*) und Enrico Vicenti (*Generalsekretär der Nationalen Italienischen UNESCO-Kommission*).

# CONFERENZE E TAVOLA ROTONDA

27+28/06/2019

## PROGRAMMA QUADRO NELLA SALA MANIFESTAZIONI

Alcuni importanti e noti rappresentanti nazionali e internazionali della scienza e della cultura relazioneranno sugli argomenti al centro del programma e si impegneranno in discussioni e scambi con il pubblico.

Gli eventi saranno moderati dal **giornalista scientifico Luigi Bignami**. L'evento è gratuito e aperto a tutti, non è richiesta alcuna registrazione. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.sanvigilio.com](http://www.sanvigilio.com)

### CONFERENZA - 27/06/2019

#### "I PATRIMONI PER LE FUTURE GENERAZIONI: AMBIENTE, NATURA E CIELI STELLATI"

Organizzato da **Rodolfo Calanca** (*divulgatore scientifico*)

- 9:00 – 13:00** Cieli Stellati e Parchi delle Stelle. Luoghi protetti dall'inquinamento luminoso ed elettromagnetico.
- 14:00 – 18:00** L'uomo nelle Dolomiti, diecimila anni di insediamenti umani nei Monti Pallidi: storia delle popolazioni, miti e leggende e la lingua ladina.

### CONFERENZA - 28/06/2019

#### "IL VALORE E IL RUOLO DEL TERRITORIO PER IL TURISMO SOSTENIBILE"

Organizzato dall'**Associazione Italiana di Geologia e Turismo**

- 9:00 – 13:00** PARTE 1: Aspetti del territorio delle Dolomiti: geologia, morfologia, mineralogia, paleontologia, fauna e flora.
- PARTE 2: Esperienze e proposte per didattica e divulgazione per un turismo responsabile e sostenibile. Itinerari e percorsi tematici, giornate di studio, workshops all'aperto.
- 14:00 – 18:00** PARTE 3: Il ruolo del territorio per la coltivazione di prodotti locali con degustazione al termine.

### TAVOLA ROTONDA - 28/06/2019 - ORE 21.00

#### "LA BELLEZZA E L'ARMONIA DELLA NATURA"

Organizzato da **Rodolfo Calanca** (*divulgatore scientifico*)

All'inizio, la luce dell'asteroide "UNESCO" illuminerà i festeggiamenti per i 10 anni a San Vigilio di Marebbe. La successiva tavola rotonda si svolgerà con filosofi, scrittori e pensatori che trovano ispirazione e gioia nel meraviglioso paesaggio dolomitico. Saranno presenti Don Paul Renner (*Prof. ord. di Scienze della Religione e Teologia Fondamentale, Studio Teologico Accademico Bressanone*), Marcella Morandini (*Direttore della Fondazione Dolomiti UNESCO*) ed Enrico Vicenti (*Segretario Generale della Commissione Nazionale Italiana per l'UNESCO*).

**INIZIO SFILATA  
START UMZUG**

Str. Plazores

Str. Catarina L

Str. Senes

**SALA MANIFESTAZIONI  
VERANSTALTUNGSSAAL**

**P**

**🏠**

Str. Plan de Corones

**MOSTRA FOTOGRAFICA  
FOTO-AUSSTELLUNG**

**P**

CENTRO VISITE  
NATURPARKHAUS

MIGLIO DELLE ESPERIENZE  
ERLEBNISMEILE

WC

WC

PIAZZA DELLA FESTA  
FESTPLATZ

INFO POINT

FINE SFILATA  
ENDE UMZUG

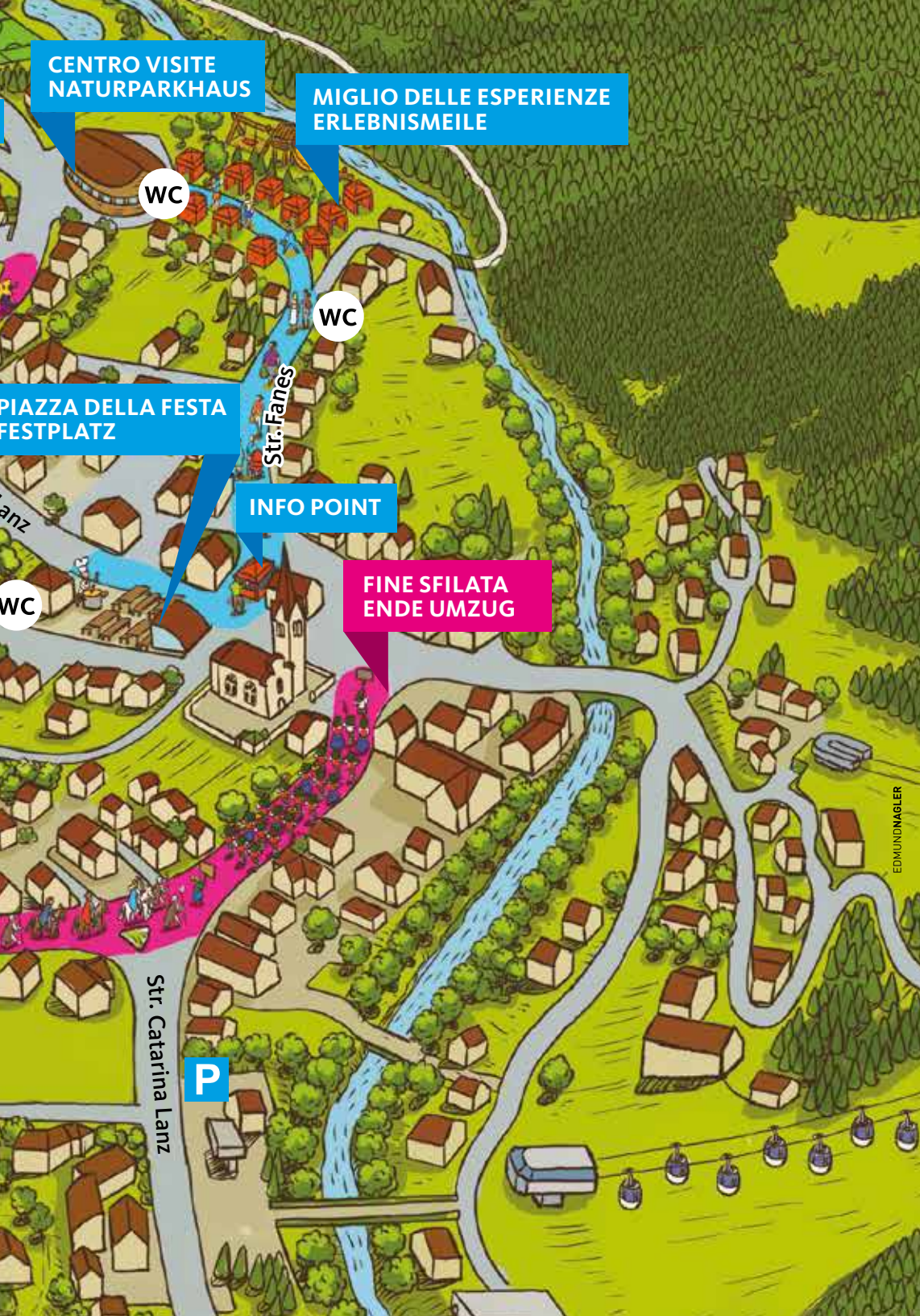
WC

P

Str. Catarina Lanz

Str. Fanes

EDMUNDNAGLER



## DOLOMITES UNESCO FEST 29/06/2019

- 10:00 Uhr** Hl. Messe mit Don Paul Renner (*O. Prof. für Fundamentaltheologie und Religionswissenschaft, Philosophisch-theologische Hochschule Brixen*) und Pfarrer Heinrich Perathoner sowie dem Jugendchor Hosianna aus Wolkenstein (FESTPLATZ)
- 11:00-17:00 ca.** Erlebnismeile: „Zum Erleben und Erfahren des Dolomiten UNESCO Welterbes“ (siehe nächste Seite)
- 11:00 Uhr** Eröffnung der kulinarischen Stände (FESTPLATZ)
- 11:30 Uhr** Offizieller Festakt (FESTPLATZ)
- Albert Palfrader, *Bürgermeister der Gemeinde Enneberg*
  - Enrico Vicenti, *Generalsekretär der Nationalen Italienischen UNESCO Kommission*
  - Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, *Landesrätin für Raumordnung und Landschaftsschutz, Denkmalschutz der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol*
  - Graziano Pizzimenti, *Präsident der Stiftung Dolomiten UNESCO, Regionalrat der Autonomen Region Friuli Venezia Giulia*
- 12:30 Uhr** Konzert der Musikkapelle St. Vigil in Enneberg (FESTPLATZ)
- 13:30 Uhr** Kostenlose Verteilung von 400 Eistüten durch die „Gelatieri di Zoldo“ (BL) mit vor Ort hergestelltem Speiseeis (ERLEBNISMEILE)
- 14:30 Uhr** Großer Fanes-Sagenumzug vom Naturparkhaus bis zum Festplatz
- 16:30 Uhr** Kostenlose Verteilung von 400 Eistüten durch die „Gelatieri di Zoldo“ (BL) mit vor Ort hergestelltem Speiseeis (ERLEBNISMEILE)
- 16:30 Uhr** Konzert der Musikkapelle „Ongia“ aus Muggia (TS) (FESTPLATZ)
- 18:30 Uhr** Musikalische Unterhaltung mit Alexander Dal Plan und Ermes Costa (FESTPLATZ)
- 20:00 Uhr** Musikalische Unterhaltung mit der Gruppe Volxrock (FESTPLATZ)
- 23:00 Uhr** DJ Luca (FESTPLATZ)
- 11:00-18.00 Uhr** Kunstaussstellung Asami Kato - Japan (NATURPARKHAUS)
- 00:00-24:00 Uhr** Fotoausstellung „Open Air“ (VOR DEM VERANSTALTUNGSSAAL)

Bei Regenwetter findet das Dolomites UNESCO Fest  
mit reduziertem Programm statt!

Genauere Informationen finden Sie kurzfristig auf [www.sanvigilio.com](http://www.sanvigilio.com)



## DOLOMITES UNESCO FEST 29/06/2019

- ore 10:00** Santa Messa con Don Paul Renner (*Prof. ord. di Scienze della Religione e Teologia Fondamentale, Studio Teologico Accademico Bressanone*) e il parroco Don Heinrich Perathoner insieme al coro giovanile Hosiana di Selva (PIAZZA DELLA FESTA)
- 11:00-17:00 ca.** Miglio delle esperienze: "Per conoscere e vivere le Dolomiti Patrimonio Mondiale UNESCO" (vedasi pagina successiva)
- ore 11:00** Apertura Gastronomia (PIAZZA DELLA FESTA)
- ore 11:30** Cerimonia ufficiale (PIAZZA DELLA FESTA)
- Albert Palfrader, *Sindaco di Marebbe*
  - Enrico Vicenti, *Segretario Generale della Commissione Nazionale Italiana per l'UNESCO*
  - Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, *Assessora provinciale per l'Urbanistica e Tutela del paesaggio, Beni culturali della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige*
  - Graziano Pizzimenti, *Presidente della Fondazione Dolomiti UNESCO, Assessore della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia*
- ore 12:30** Concerto della Banda Musicale di San Vigilio (PIAZZA DELLA FESTA)
- ore 13:30** Distribuzione gratuita di 400 coni gelato preparato al momento dai Gelatieri di Zoldo (BL) (MIGLIO DELLE ESPERIENZE)
- ore 14:30** Grande sfilata delle Leggende dei Fanes dal Centro Visite Parco Naturale fino alla piazza della festa
- ore 16:30** Distribuzione gratuita di 400 coni gelato preparato al momento dai Gelatieri di Zoldo (BL) (MIGLIO DELLE ESPERIENZE)
- ore 16:30** Concerto della Banda Musicale "Ongia" da Muggia (TS) (PIAZZA DELLA FESTA)
- ore 18:30** Intrattenimento musicale con Alexander Dal Plan e Ermes Costa (PIAZZA DELLA FESTA)
- ore 20:00** Serata musicale con il gruppo Volxrock (PIAZZA DELLA FESTA)
- ore 23:00** DJ Luca (PIAZZA DELLA FESTA)
- 11:00-18:00** Mostra d'Arte Asami Kato - Giappone (CENTRO VISITE)
- 00:00-24:00** Mostra fotografica "Open Air" (PIAZZALE SALA MANIFESTAZIONI)

In caso di pioggia il Dolomites UNESCO Fest  
si svolgerà con programma ridotto!

Informazioni più dettagliate saranno reperibili a breve termine su [www.sanvigilio.com](http://www.sanvigilio.com)

# ERLEBNISMEILE - MIGLIO DELLE ESPERIENZE



**Landesforstinspektorat Bruneck / Forststation St. Vigil**  
Sturm Vaia: ein Neustart. Ende Oktober 2018 verursachten starke Windböhen in unseren Wäldern große Schäden.

**Ispettorato Forestale provinciale di Brunico / Stazione San Vigilio**

Vaia: un nuovo inizio. A fine ottobre 2018 forti raffiche di vento hanno causato gravi danni nei nostri boschi.

**Landesamt für Geologie und Baustoffprüfung**

Die Gesteine erzählen uns die Geschichte der Dolomiten. Spielend lernen wir gemeinsam die verschiedenen Gesteinsarten und ihre Geheimnisse kennen.

**Ufficio provinciale Geologia e Prove materiali**

Le rocce raccontano la storia delle Dolomiti. Attraverso un gioco impariamo insieme a riconoscerne i vari tipi e i segreti in esse nascosti.



**Landesamt für Naturparke**

Ein Quiz, viel Wissenwertes und eine interaktive Werkstatt führen uns auf Entdeckungsreise durch die vier Naturparks der Südtiroler Dolomiten. Mittels einer neuen Technologie genießen wir auch die „Musik der Bäume“.

**Ufficio Provinciale Parchi naturali**

Un quiz, tante curiosità ed un laboratorio ci porteranno alla scoperta dei quattro parchi naturali delle Dolomiti in Alto Adige. Tramite una nuova tecnologia ascolteremo la “musica degli alberi“.



**Naturmuseum Südtirol**

Die Pflanzen und Tiere vor 240 Millionen Jahren kennenlernen und durch Facepainting ein Tag ein Saurier sein.

**Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige**

Scoprire le piante e gli animali di 240 milioni di anni fa e attraverso facepainting sentirsi dinosauri per un giorno.

**MUSE - Museum für Wissenschaft & Geologisches Museum der Dolomiten von Predazzo (TN)**

Angeln im Meer der Trias! Fische eine Zahl und lass dich vom Glück leiten. Entdecke die Geodiversität und den fossilen Reichtum des Dolomiten UNESCO Welterbes.

**MUSE - Museo delle Scienze & Museo Geologico delle Dolomiti di Predazzo (TN)**

A pesca nel mare del Triassico! Pesca un numero e lasciati guidare dalla fortuna. Esplora le geodiversità e la ricchezza fossile delle Dolomiti Patrimonio Mondiale UNESCO.



**Istitut Ladin „Micurà de Rü“ & Museum Ladin „Ciastel de Tor“**

Vorstellung und Verkauf von Büchern  
Presentazione e vendita di libri

### UPAD - Federazione Culturale „Gaetano Gambara“

Kreative Workshops für Kinder zum Thema Umweltschutz, Wiederverwendung und Recycling von Materialien.

Laboratori creativi per bambini all'insegna del rispetto dell'ambiente, del riuso e del riciclo di materiali.

**Stiftung Dolomiten UNESCO, Verein Geologie und Tourismus, CAI Club Alpino Bolzano, AVS Alpenverein Südtirol**  
Informationsstände

**Fondazione Dolomiti UNESCO, Associazione Geologia e Turismo, CAI Club Alpino Bolzano, AVS Alpenverein Südtirol**  
Stand informativi

### Lia da Munt Val Badia

Leichte geführte Morgenwanderung zu den 40 Quellen, zu den Wasserfällen „Ciastlins“ und weiter zur mystischen Quelle „Ega de San Vi“. Kostenlos und keine Anmeldung erforderlich. Start um 8:00 Uhr beim Hotel „Lé dla Creda“. Dauer ca. 2 Stunden, Rückkehr rechtzeitig zur Hl. Messe am Festplatz.

Facile escursione guidata mattutina alle 40 sorgenti, alle cascate „Ciastlins“ per arrivare alla sorgente mistica „Ega de San Vi“. Gratuito e senza registrazione. Partenza alle ore 8.00, presso l'Albergo „Lé dla Creda“. Durata circa 2 ore per arrivare puntuali alla Santa Messa in piazza della festa.

### Der Eulenhof (Falcade, BL)

Mario stellt uns eine Auswahl seiner Eulen vor.

### La Casa delle Civette (Falcade, BL)

Mario ci presenta una selezione delle sue civette.

### MILA - Bergmilch Südtirol - Latte di Montagna

Verkostung von Käse und von anderen Produkten. In traditioneller Weise verwandeln Butterer Sahne in Butter.

Degustazione di formaggi e di altri prodotti. Maestri del burro trasformano panna in burro con metodi tradizionali.

### Gelatieri di Zoldo (BL)

Kostenlose Verteilung von 400 Eistüten mit vor Ort traditionell hergestelltem Speiseeis jeweils um 13.30 und 16.30 Uhr.

Distribuzione gratuita di 400 coni di gelato artigianale preparato al momento in modo tradizionale, alle ore 13.30 e 16.30.

### Netzwerk der Hersteller von Qualitätsprodukten der Dolomiten UNESCO

Es nehmen folgende Produzenten teil:

**Rete dei prodotti e produttori di qualità delle Dolomiti UNESCO**  
Partecipano le seguenti aziende:

- Maso Bio Hof „Lü de Pincia“ (Südtirol - Alto Adige)
- Azienda Agricola Saliè (Friuli Venezia Giulia)
- Cooperativa Agricola La Fiorita (Veneto)
- Birrificio BioNoc' (Trentino)



# New Open Air photo exhibition

Val Badia - Dolomites UNESCO World Heritage

26/6 - 16/8/2019

---

Wir freuen uns, anlässlich der Feierlichkeiten in St. Vigil in Enneberg die neue Freilichtausstellung über die Gadertaler Naturparks Puez-Geisler und Fanes-Sennes-Prags vorstellen zu dürfen. 32 Fotos in Großformat (200 x 133 cm) von 10 einheimischen Fotografen sind auf dem Platz vor dem Veranstaltungssaal zu betrachten. Kostenlos.

In occasione delle festività a San Vigilio di Marebbe, siamo lieti di presentare la nuova mostra fotografica a cielo aperto sui Parchi Naturali della Val Badia, il Puez-Odle ed il Fanes-Senes-Braies. Sul piazzale davanti alla sala delle manifestazioni si potranno ammirare 32 fotografie in grande formato (200 x 133 cm) di 10 fotografi locali. Gratuito.

ドロミテ

# *The Dolomites - Art exhibition*

*26/6 - 8/9/2019*

---

*Asami Kato*

*Professor at the Art University of Nagoya (Japan)*

*Kunstaussstellung im Naturparkhaus. Die Dolomiten aus der Sicht eines Japaners. Asami Kato ist in der Lage, unsere gewohnte Sicht der Landschaft zu durchbrechen, indem er die aus der Tradition des japanischen Holzschnitts entlehnte Formensprache anwendet, um dreidimensionale Objekte aus Harz zu schaffen. Eintritt frei.*

*Mostra d'Arte presso il Centro visite del Parco naturale. Le Dolomiti dal punto di vista di un giapponese. Asami Kato è in grado di scombinare la nostra solita visione del paesaggio applicando un linguaggio basato su forme originarie derivanti dalla tradizione delle xilografie giapponesi, creando in questo modo oggetti tridimensionali tramite la resina. Entrata gratuita.*

# SAGENUMZUG

RÈGN DE FANES - 29/06/2019 - 14:30 UHR

Der Naturpark Fanes-Sennes-Prags ist vor allem auch für die Sagen im „Reich der Fanes“ bekannt.

Die Geschichten erzählen von Kriegshelden, Bündnissen und Verschwörungen. Die bizarren Felsformationen, die klaren Seen und die vielen Tierarten haben die Entstehung der Sagen gefördert. Die Legenden wurden von Karl Felix Wolff erstmals schriftlich erfasst und bis heute in vielen Sprachen und Ausgaben publiziert.

Die wichtigsten Gestalten des Umzuges sind: Salvans, Ganes, Karl Felix Wolff, l' Aurora, Moltina, Dolasilla, Soldas, Ey de Net, Spina de Mul, Nani dal Latemar.



# SFILATA DELLE LEGGENDE

## RÈGN DE FANES - 29/06/2019 - ORE 14:30

---

Il Parco Naturale Fanes-Senes-Braies è famoso per le leggende del "Regno dei Fanes".

I racconti narrano di eroici guerrieri, alleanze e cospirazioni e sono ispirati dalle strane formazioni rocciose, dai limpidi laghi alpini e dai diversi animali che popolano il parco. Le leggende, per tradizione tramandate oralmente, sono state messe per iscritto da Karl Felix Wolff e, da allora, tradotte in numerose lingue e pubblicate in diverse edizioni.

I personaggi più importanti della sfilata sono: Salvans, Ganes, Karl Felix Wolff, l'Aurona, Molitina, Dolasilla, Soldas, Ey de Net, Spina de Mul, Nani dal Latemar.



LIA CULTURALA FANES



Wir danken den örtlichen Vereinen und allen, die zur Organisation der Veranstaltung beitragen.  
Ringraziamo le associazioni locali e tutti coloro che contribuiscono all'organizzazione dell'evento.

## TECHNISCHER TISCH / TAVOLO TECNICO



## PARTNER



## SPONSOR



Tourist Office San Vigilio - San Martin / Dolomites (BZ)  
T (+39) 0474 501037  
[www.sanvigilio.com](http://www.sanvigilio.com)

Buslinie 460 + 461 vom Bahnhof St. Lorenzen  
Linea autobus 460 + 461 dalla stazione ferroviaria di San Lorenzo di Sebato